

**Les comités de jumelage au carrefour des apprentissages -
éducation formelle et non formelle, une coopération pour
l'avenir des échanges franco-allemands de jeunes**

**Réunion de l'Office franco-allemand pour la Jeunesse
(OFAJ)**

21- 23 octobre 2016
Ecully

A :

Valpré-Lyon
1 chemin de Chalin
69131 Ecully Cedex

Programme

Etat au : 17 octobre 2016

Vendredi 21 octobre

Jusqu'à 13h30 – Arrivée des participant-es

14h00 – 14h30

Mot d'accueil

Marc Faivre d'Arcier
Directeur du Centre Valpré

Ouverture par

Béatrice Angrand et Markus Ingenlath
Secrétaires généraux de l'Office franco-allemand pour la Jeunesse
(OFAJ)

Allocutions de bienvenue

Aimery Fustier, maire adjoint d'Ecully
Jean-François Barnier, représentant de l'Association des Maires de
France (AMF)

14h30 – Introduction au programme de la réunion

Regine Dittmar
Cheffe du Bureau « Echanges scolaires et extra-scolaires »
(OFAJ)

14h45 – 15h45

Warming-up interculturel et activités « brise-glace »

15h45 – 16h00 - Pause

16h00 – 17h15 – Débat

**Etablissements scolaires - associations – apprentissage
linguistique: créer des synergies dans le cadre des
jumelages !**

Table ronde avec:

- Claudia Nast, *1. Vorsitzende Städtepartnerschaft Remscheid – Quimper e.V.*
- Christine de Kermadec, Comité de jumelage Quimper - Remscheid
- Françoise Moulin Civil, rectrice de l'académie de Lyon
- Gernot Stiwitz, Directeur du *Pädagogischer Austauschdienst (PAD) der Kultusministerkonferenz der Länder (KMK)*
- Robin Miska, Commission franco-allemande pour la jeunesse (CFAJ)

- Virgile Servant Volquin, participant au programme « Job dans la ville jumelée »

Modération: Béatrice Angrand, Secrétaire générale de l'OFAJ

17h45 – Transfert en bus à la Mairie de Lyon

19h00 - Réception sur invitation de la Ville de Lyon

Mots d'accueil

Alain Galliano, Vice-Président de la Métropole de Lyon en charge des Relations Internationales et de l'Attractivité

Allocutions de bienvenue

Klaus Ranner, consul général d'Allemagne à Lyon
Béatrice Angrand et Markus Ingenlath, Secrétaires généraux de l'OFAJ

Buffet dînatoire

21h30 – Transfert en bus de la Mairie pour Valpré

Samedi 22 octobre

7h00 – 9h00 - Petit-déjeuner

9h00 – 9h30 – Animation « Speed-Dating »

9h30 – 10h30 - Actualités de l'OFAJ

- Axes de travail prioritaires, projets, manifestations particulières
- Diversité et participation
- Echanges scolaires et extra-scolaires
- Formation interculturelle
- Apprentissage de la langue du partenaire

**10h30 – 11h15 –Exemples de participation de jeunes
Conseil Métropolitain des Jeunes de Lyon**

Damien Berthilier

Commission franco-allemande de la Jeunesse (CFAJ)

Camille Naulet, Hanna Zieren

11h15 – 11h30 - Pause

**11h15 – 12h45 – Groupes de travail (session 1)
Présentation des groupes de travail en plénière
(puis répartition dans les groupes de travail)**

- 1) Média, réseaux sociaux et comités de jumelage / dialogue intergénérationnel**
Animation : Luisa Jendrek, OFAJ
- 2) Coopération scolaire/extra-scolaire dans les jumelages**
Animation : Anne-Sophie Lelièvre, OFAJ
- 3) Les grands événements culturels et sportifs dans le cadre des jumelages**
Animation : Corine Gambier, CNOSF et Isabelle Dibao-Dina, DSJ
- 4) Diversité et participation au regard des projets culturels et sportifs**
Animation : Elisabeth Berger, OFAJ
- 5) Projets de jumelages en faveur de l'apprentissage de la langue du partenaire**
Animation : Anne Jardin, OFAJ
- 6) Les échanges scolaires – quelles possibilités de coopération pour les comités de jumelage ?**
Animation : Yoann Joly-Müller, OFAJ

13h00 – Déjeuner

Lieu de la réunion

15h00 – 16h30 - Groupes de travail (session 2)

(Les participant-es changent une fois le groupe de travail)

16h30 – 17h00 - Pause

17h00 – 17h30 - Présentation des résultats des groupes de travail sous forme d'une « exposition »

17h30 – 18h15 – Dialogue avec l'OFAJ

Questions pratiques sur les programmes de l'OFAJ (échanges individuels scolaires et extra-scolaires, rencontres de groupes, offres linguistiques, volontariat, Jeunes Ambassadeurs)

19h00 – Présentation du projet franco-allemand-libanais « Vers de nouveaux rivages »

Suivi d'un buffet dînatoire sur place

Dimanche 23 octobre

7h00 – 9h00 - Petit-déjeuner

9h00 – 9h30 – Animation interculturelle

9h30 – 11h30 – Conseils et méthodes : comment mettre en place un bon projet ?

- **GT 1 : Rencontres de jeunes et culturelles**
Animation: Alice Hénaff, Association Plateforme de la jeune création franco-allemande; Robert Kampe, GÜZ-Gesellschaft für übernationale Zusammenarbeit; Philippe Tarrisson, AFCCRE
- **GT 2 : Rencontres sportives**
Animation : Isabelle Dibao-Dina, DSJ; Corine Gambier, CNOSF
- **GT 3 : « De nouvelles voies d'évaluation : la plateforme i-EVAL »**
Intervenante : Judith Dubiski, projet „*Evaluation Internationaler Jugendbegegnungen*“

Vers 10h15 - Pause

11h30 – 12h00 – Bilan et conclusion de la réunion en plénière

12h00 – Buffet ou panier-repas (comme commandé)

Départ des participant-es